

**M0007010: Manuscript page from Le R?gime du corps depicting the practice of cupping**

**Publication/Creation**

22 July 1940

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/rv584qzb>

**License and attribution**

Wellcome Library; GB.

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

saine ou lout non pas detra  
 uers. ⁊ estuet por ce conlesvie  
 bien contingne le pie en iaue  
 caude ⁊ con bende le iambe dou  
 genoil usq̄ a le cheuille ⁊ ces  
 meesm̄es vaines poroit on tiorū  
 par desus le cheuille de sous le  
 talon. Les vaines ki sunt par  
 dedens desos le cheuille fait on  
 sainer por fis por amouaides.  
 por a postumes ⁊ por autres ma  
 ladies ki auient ou fundem̄t  
 ⁊ por faire venir les priues ma  
 ladies des femes ke les perdent  
 ⁊ por autres caudes maladies  
 ki lor auent a lor matris ⁊ cele  
 part.

**L**es vaine ki sunt de sus  
 le gros dou genoil pie  
 valent a apostumes ⁊  
 as boches ki viennent as aines  
 ⁊ a cesmeism̄es maladies q̄ nos  
 v̄ auons orendroit nomees ⁊  
 ne doit on mie apres le sainer  
 les vaines trop estroit lier. por  
 che q̄ a postume en auient ⁊  
 se li sans abunde trop. si puet  
 on mettesus vn poi de sel. ⁊ doi  
 le. Et q̄nt on se fait sainer si  
 doit on peure garde au sanc. car  
 ki se fait sainer por a postumes  
 ki sunt de deng le cors li premier  
 sans ki en ist si valt mols ke  
 cil ki uient apres. Car li maluar  
 ki uient apres est v̄ la postume

a ester engendree. ⁊ por che len  
 doit on laiser issir tant con se  
 nature puet porter. Mais qui  
 a igaument le sanc ou cors si  
 ne doit mie tant attendre ke li  
 sans soit cangies. car tant en  
 porroit issir ke li nature uoit  
 a neant. Et douient entendre  
 cil ki por le sainer legierement  
 a foiblissent ⁊ ki ont lestomac  
 foible ⁊ ki legierement vomit  
 sent le cole ⁊ ont le bouce ame  
 re. Cil douient deuant le sainer  
 mengier vne muete de pain en  
 vin de pomes grenates v en vert  
 tus v en vin aigre. por le peril ki  
 lor puet a venir esciuer. Mais a  
 celui ki de ce na mestier vault  
 mols li sainers deuant mengi.  
 Car ki se fait sainer apres ce quil  
 a mengier si a grant peril. por ce  
 ke les vaines atraient le vian  
 de crue por le sanc qui en est issi.  
**L**e foiblece a vient por  
 trop sainer por le sai  
 ne ki creue en dormāt  
 v en autre maniere si se douient  
 re conforter de lectuaries ⁊ dau  
 tres bones viandes les queles  
 li auctor de fliq̄ a prennent ⁊  
 en sequent. *li .v. capitay  
 de ventouses.*  
**E**ntoulers espurge  
 le sanc delie qui est  
 es vains delies ⁊

